



Kosmos

Manuel d'utilisation AI Station 2



Table des matières

Introduction	3
Kosmos AIS	4
<i>Installation du stand mobile AIS</i>	4
<i>Utilisation du bac d'accessoires</i>	5
<i>Verrouillage des roulettes</i>	5
<i>Rangement du cordon d'alimentation secteur</i>	6
AIS : Installation du Kosmos Bridge	6
<i>Installation du support de tablette Kosmos Bridge sur l'AIS</i>	7
<i>Installation du Kosmos Bridge sur le support de tablette Bridge</i>	8
<i>Retrait du Kosmos Bridge du support de tablette Bridge</i>	9
<i>Verrouillage du bouton de libération (facultatif)</i>	10
<i>Réglage de la charnière du support de tablette</i>	10
AIS : Kosmos Bridge avec Kosmos Hub	12
<i>Installation du Kosmos Hub sur l'AIS</i>	12
AIS : Kosmos sur Android	16
AIS : Kosmos sur Android sans Power Pack	17
<i>Installation de la tablette Android sur l'AIS</i>	17
AIS : Kosmos sur Android avec Power Pack	20
<i>Installation de la tablette Android avec le Power Pack sur l'AIS</i>	21
<i>Charge du Power Pack</i>	23
AIS : Kosmos pour iOS	26
AIS : Kosmos pour iOS sans Hub	26
<i>Installation de la tablette iOS sur l'AIS</i>	27
AIS : Kosmos pour iOS avec Kosmos Hub	29
AIS : Kosmos pour iOS avec Kosmos Link	34
<i>Installation du Kosmos Link sur l'AIS</i>	34
Nettoyage et désinfection	40
<i>Routine d'entretien</i>	40
<i>Nettoyage du montage</i>	40
Caractéristiques techniques	41
<i>Stand</i>	41
<i>Kosmos Hub</i>	41
<i>Boîtier de protection du Hub</i>	41
<i>Bloc d'alimentation du Hub</i>	41
<i>Longueur du câble du Hub à la tablette</i>	41
<i>Kosmos Link</i>	41
<i>Longueur du câble du Link à la tablette</i>	41
<i>Bloc d'alimentation du Link</i>	41
Sécurité	42
<i>Recyclage et mise au rebut</i>	42
<i>Symboles d'étiquetage</i>	43
<i>Coordonnées</i>	46

* Android est une marque commerciale de Google LLC.

* « iOS » est une marque de Cisco utilisée sous licence par Apple.

© 2015 à 2025 EchoNous, Inc., ou ses filiales. Tous droits réservés.

Introduction

EchoNous propose des accessoires matériels qui permettent de prolonger les sessions d'échographie, d'effectuer une recharge simultanément pendant l'échographie et d'assurer la portabilité collective des tablettes Kosmos et de toutes les sondes Kosmos.

Le Kosmos AI Station 2 (AIS) est un stand qui permet de monter et de retirer facilement le Kosmos Bridge, la tablette Android ou la tablette iOS pour en faciliter l'utilisation et le transport.

- Le Kosmos Hub permet aux utilisateurs de Kosmos Bridge et iOS d'effectuer un examen tout en chargeant lorsque Lexsa est connecté, lorsque Torso ou Torso-One sont connectés, ou lorsque Torso/Torso-One et Lexsa sont connectés.
- Le Kosmos Link permet aux utilisateurs iOS d'effectuer un examen tout en chargeant lorsque Lexsa et Torso-One sont connectés. Il facilite également la connexion de plusieurs sondes, que les utilisateurs peuvent sélectionner sur l'écran de la tablette.

	Pour l'UE uniquement : tout incident grave survenu en relation avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.
	Torso n'est disponible que pour Kosmos Bridge.
	Toutes les fonctionnalités ne sont pas disponibles sur tous les marchés. Consulter le manuel d'utilisation de la région ou du pays pour les fonctionnalités disponibles avant toute utilisation.

Les instructions de montage de la colonne du stand mobile AIS restent identiques sur toutes les plateformes Kosmos. Après avoir installé l'AIS, se reporter aux instructions spécifiques du dispositif.

- Manuel d'installation de l'AI Station 2, colonne du stand mobile inclus dans le boîtier de l'AIS
- Manuel d'utilisation Kosmos (le cas échéant)
- Manuel d'utilisation Kosmos pour iOS (le cas échéant)
- Guide de démarrage rapide Kosmos Link (le cas échéant)
- Guide de démarrage rapide Kosmos Power Pack (le cas échéant)

Kosmos AIS

	Veuillez consulter le site Web à l'adresse echonous.com/kosmos-resources pour les versions électroniques des manuels d'utilisation.
	Veuillez consulter le site Web à l'adresse echonous.com/product/device-compatibility pour une liste actuelle des tablettes Android et iOS compatibles.

Installation du stand mobile AIS

	L'installation de l'AIS peut nécessiter deux personnes.
---	---

Contenu de la boîte

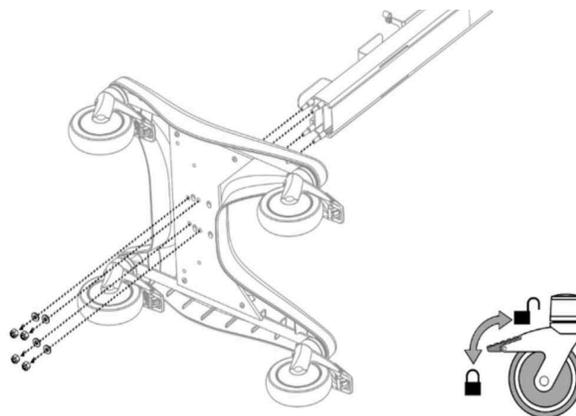
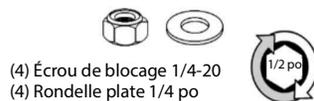
- AIS - colonne
- AIS - socle
- Bac d'accessoires
- (2) Attache de câble
- (4) Écrou de blocage 1/4-20
- (4) Rondelle plate 1/4 po



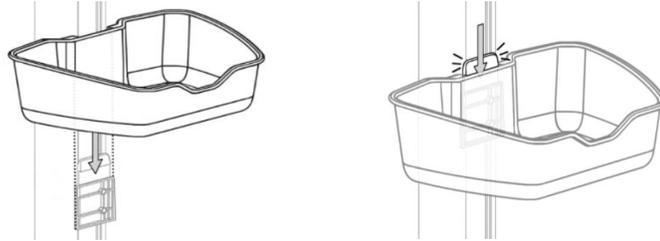
Pour monter l'AIS :

1. Mettre le socle et la colonne de l'AIS sur leur côté.
2. Aligner les vis en bas de la colonne sur les trous dans le socle. Insérer la colonne dans le socle.
3. Fixer la colonne au socle à l'aide des (4) écrous de blocage et des (4) rondelles plates fournis.

Serrer à 75 po/lb.

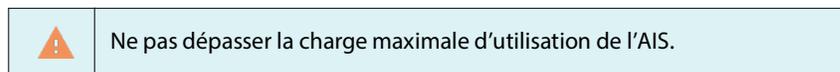


- Une fois la colonne et le socle solidement raccordés, mettre le stand à la verticale et glisser le bac d'accessoires en place.

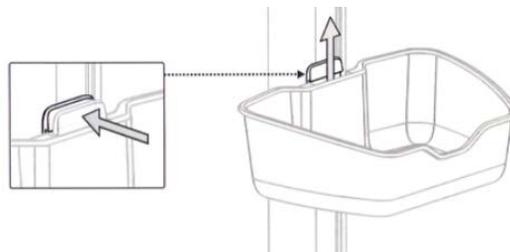


Utilisation du bac d'accessoires

Le bac d'accessoires supporte jusqu'à 4,5 kg sans danger.



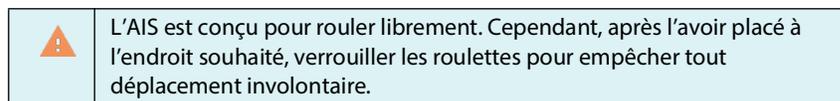
- Pour retirer le bac d'accessoires à des fins de nettoyage, appuyer sur la languette et faire glisser le bac vers le haut.



- Pour remettre le bac en place, l'aligner sur le bord supérieur du support de montage, puis le faire glisser vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

Verrouillage des roulettes

L'AIS comprend quatre roulettes verrouillables.



- ★ Pour verrouiller une roulette, appuyer avec le pied sur le dispositif de verrouillage.



Rangement du cordon d'alimentation secteur

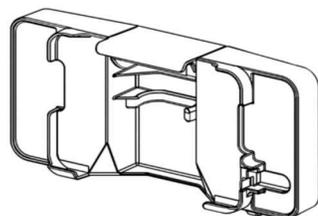
- ★ Pour ranger le cordon d'alimentation secteur, l'enrouler sur le support de cordon en bas du stand.

AIS : Installation du Kosmos Bridge



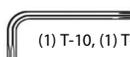
Installation du support de tablette Kosmos Bridge sur l'AIS

Contenu de la boîte



 (4) Vis Torx à tête ronde
M4 x 8 mm (BHTS)

 (1) BHTS M3 x 8 mm

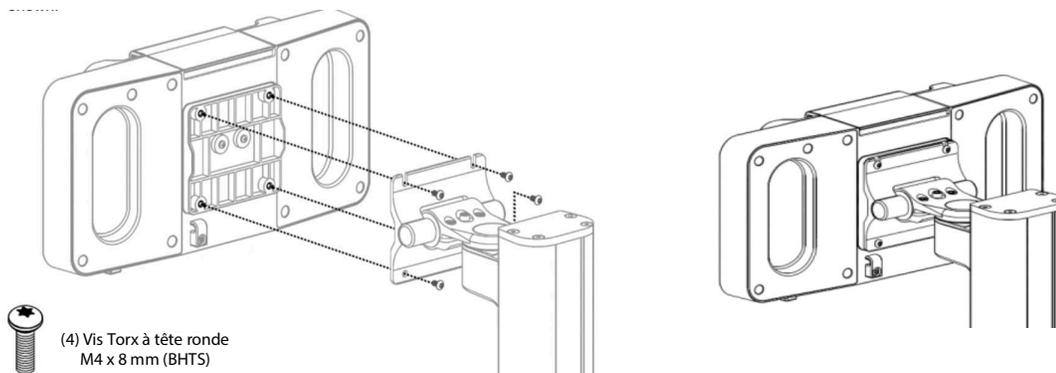
 (1) T-10, (1) T-15, (1) T-20

 (2) Attache de câble

 (2) BHTS M3,5 x 1,65 x 10 mm

Pour installer le support de tablette Bridge sur l'AIS :

1. À l'aide de la clé Torx T-20, fixer le support de tablette Kosmos Bridge à la colonne de l'AIS avec (4) vis Torx à tête ronde M4 x 8 mm (BHTS).



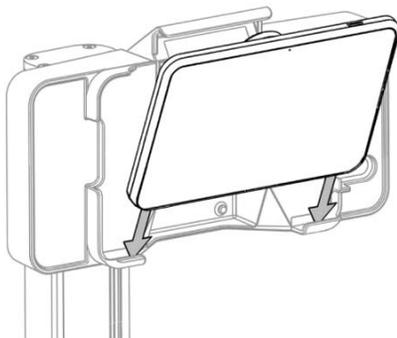
Installation du Kosmos Bridge sur le support de tablette Bridge



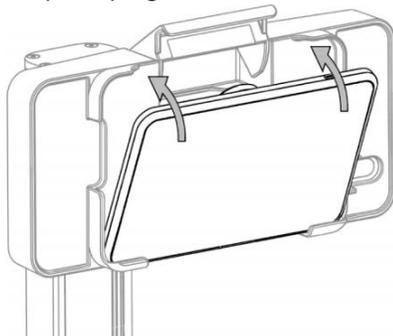
S'assurer que le dispositif de maintien est bien fermé pour éviter que le Kosmos Bridge ne tombe et ne cause des blessures ou des dommages.

Pour installer le Kosmos Bridge sur le support de tablette :

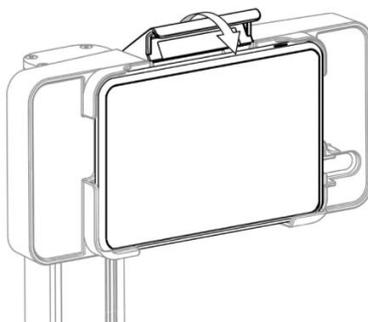
- Aligner le Bridge de façon à ce que son bord inférieur repose sur les pattes d'angle du support de tablette.



- Incliner le Bridge vers l'intérieur du support de tablette et appuyer dessus pour l'y caler. Une légère résistance peut être ressentie lorsque la poignée est enfoncée dans la fente.



- Appuyer sur le dispositif de maintien jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



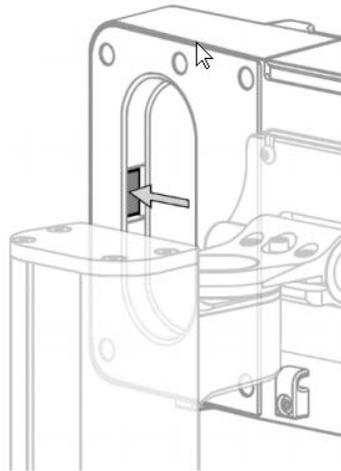
Retrait du Kosmos Bridge du support de tablette Bridge

Le bouton de libération est volontairement caché pour plus de sécurité.

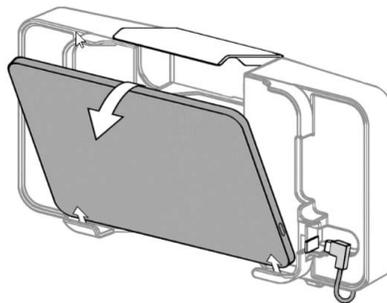
	Pour empêcher le Bridge de tomber par terre lors de son retrait du stand mobile, veiller à redresser le support à la verticale avant d'appuyer sur le bouton de libération.
	<ul style="list-style-type: none">• Le bouton de libération libère simultanément le dispositif de maintien et le câble USB.• Appuyer rapidement et fermement sur le bouton de libération pour s'assurer que le câble USB est correctement libéré.

Pour retirer le Bridge du support de tablette :

5. S'assurer que le Bridge est bien redressé et pas incliné vers le bas.
6. Soutenir le Bridge d'une main et, avec l'autre main, appuyer rapidement et fermement sur le bouton de libération situé dans la fente supérieure droite, à l'arrière du support de tablette.



7. Incliner le Bridge vers l'avant tout en le tenant par le haut, puis le retirer du support en le soulevant.

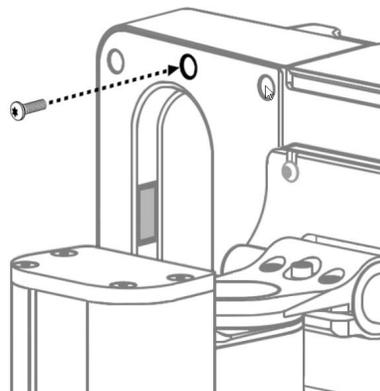


Verrouillage du bouton de libération (facultatif)

Pour maintenir le Bridge en place dans l'AIS, il est possible de verrouiller le bouton de libération sur le haut du support de tablette, afin de s'assurer que le dispositif de maintien ne s'ouvre pas.

Pour verrouiller le bouton de libération :

- Après avoir installé le Bridge dans le support, insérer la vis BHTS M3 x 8 mm à l'arrière du support de tablette à l'aide d'une clé Torx T-10. Cette action verrouille le bouton de libération.



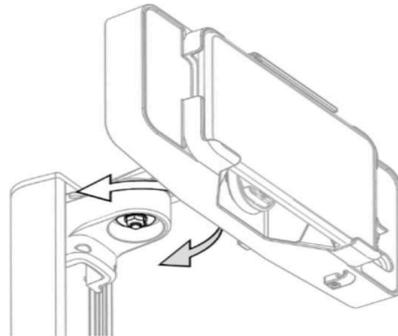
Réglage de la charnière du support de tablette

Le support de tablette peut être incliné vers le haut et vers le bas (+30/-15 degrés) et pivoté vers la gauche et la droite (+/-90 degrés).

	La tension de basculement et de pivotement ne doit être réglée qu'après avoir installé le moniteur.
	L'inclinaison vers le bas est volontairement limitée pour réduire le risque de chute du Kosmos Bridge en cas d'ouverture accidentelle du dispositif de maintien.

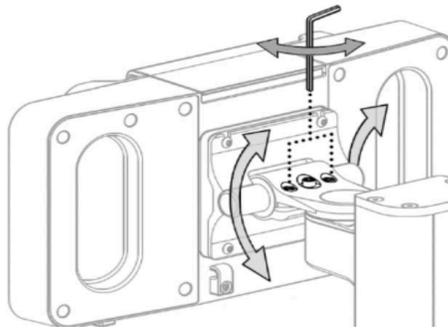
Pour régler la tension de pivotement :

9. À l'aide d'une clé à tête creuse de 1/2 po, serrer ou desserrer l'écrou de tension de pivotement jusqu'à obtenir la tension de pivotement souhaitée. La clé à tête creuse n'est pas fournie.



Pour régler la tension de basculement :

10. À l'aide d'une clé Allen de 5/32 po, serrer ou desserrer les vis de réglage de la tension. La clé Allen n'est pas fournie.



 Soutenir la tablette pendant le réglage de la tension. Si la tension est trop lâche, le support de tablette risque de s'incliner soudainement vers le bas.

Pour commencer l'examen :

11. Connecter Torso/Torso-One au port de sonde sous la poignée du Bridge.
12. Connecter Lexsa au port USB-C situé sur le côté du Bridge.

Pour charger le Bridge (sans le Hub) :

13. À l'aide des câbles d'alimentation fournis avec votre Bridge, connecter l'extrémité du câble d'alimentation USB-C au port USB-C sur le côté du Bridge et l'autre extrémité à la prise murale. Lexsa doit être déconnecté du Bridge.

Passer à la section suivante pour connaître les instructions d'installation du Kosmos Hub.

AIS : Kosmos Bridge avec Kosmos Hub

Installation du Kosmos Hub sur l'AIS

	Pendant l'examen avec Lexsa, ne pas débrancher l'alimentation secteur si le dispositif y est déjà raccordé.
	Lexsa doit être branché au boîtier de protection du Hub avant de connecter le Bridge au Hub. Le Bridge ne reconnaîtra pas la sonde Lexsa si cette séquence n'est pas respectée.
	Le Kosmos Hub doit être raccordé et fixé au Kosmos AI Station avant d'être utilisé.
	Le boîtier de protection du Hub ne doit pas être ouvert dans l'environnement du patient.
	Le Kosmos Hub est actuellement disponible pour le Kosmos Bridge et Kosmos pour iOS.

Contenu de la boîte

- Kosmos Hub
- Boîtier de protection du Hub
- Câble USB-C de raccordement iOS au Hub
- Bloc d'alimentation du Hub
- (3) M4 x 12 mm PHMS
- (1) Vis 1/4-20 x 3/4
- (1) Clé hexagonale 1/8 po

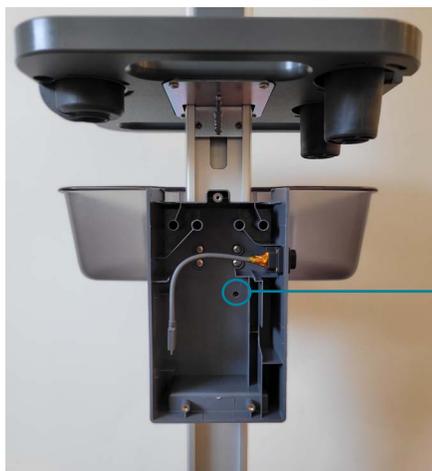
Pour fixer le boîtier de protection du Hub à l'AIS :

1. Insérer le support du boîtier de protection du Hub, sans le Hub, par l'ouverture à la base de l'AIS.
2. Remonter le boîtier de protection du Hub le long de la colonne du stand.



Ouverture pour support de boîtier de protection du Hub

3. À l'emplacement indiqué sur l'image ci-dessous, serrer le boîtier de protection du Hub sur l'AIS à l'aide de la clé hexagonale de 1/8 po et de l'unique vis fournies.

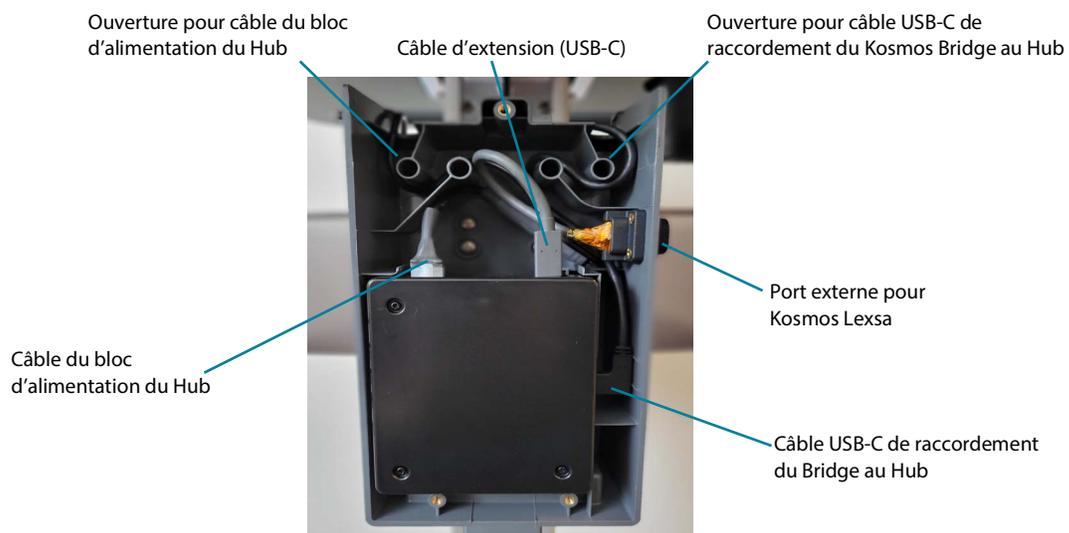


Insérer la vis et serrer avec la clé hexagonale de 1/8 po jusqu'à ce que le boîtier de protection du Hub soit fixé

Raccordement du Hub - Voir l'image ci-dessous

4. Avant de placer le Hub dans son boîtier de protection, brancher une extrémité du câble USB-C de raccordement du Kosmos Bridge au Hub dans le port USB-C du Hub.
5. Placer le Hub dans son boîtier de protection. Guider le câble USB-C de raccordement du Kosmos Bridge au Hub dans les raccords et l'ouverture de câble du boîtier de protection du Hub.
6. Brancher le câble du bloc d'alimentation du Hub dans le port d'alimentation du Hub.
7. Guider le câble du bloc d'alimentation du Hub dans les raccords et l'ouverture de câble du boîtier de protection du Hub.
 - Astuce : utiliser l'espace situé derrière le Hub pour mieux ajuster le câble dans les raccords.

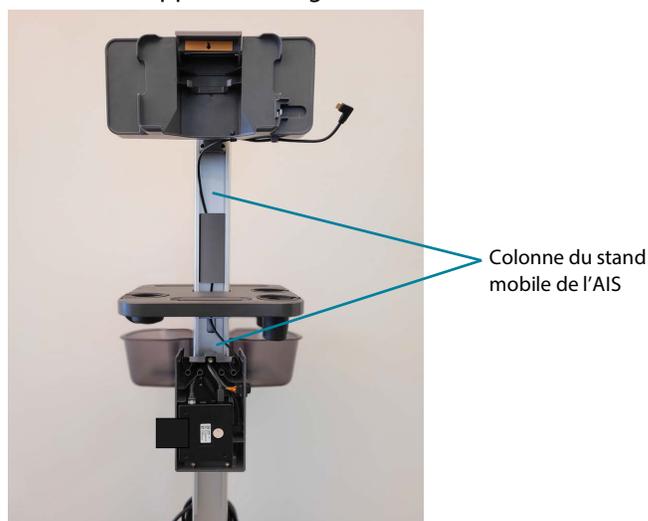
8. Brancher le câble d'extension (USB-C) dans les ports USB-C du Hub. Pour effectuer un examen avec Kosmos Lexsa, connecter Lexsa au port externe situé sur le côté du boîtier de protection du Hub.



Lors d'un examen avec Torso/Torso-One, connecter Torso/Torso-One au Kosmos Bridge (port situé sous la poignée du Kosmos Bridge).

Raccordement du Hub au Bridge

9. Faire remonter l'extrémité libre du câble USB-C de raccordement du Bridge au Hub dans la colonne du stand mobile de l' AIS vers le support du Bridge.

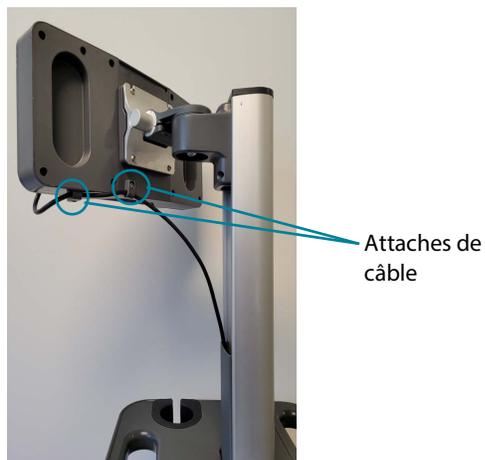


10. Insérer le Bridge dans son support et brancher le câble USB-C de raccordement du Bridge au Hub dans le port situé sur le côté du Bridge.



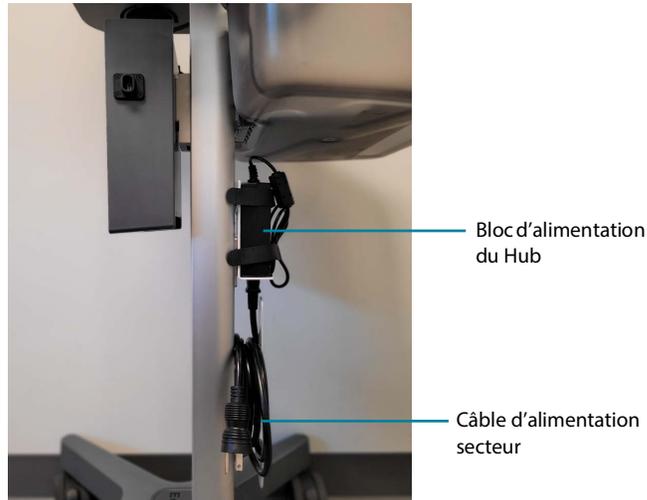
Lexsa doit être branché au boîtier de protection du Hub avant de connecter le Bridge au Hub.

11. Fixer les attaches de câble au support de tablette Kosmos Bridge. Insérer le câble USB-C de raccordement du Kosmos Bridge au Hub dans les attaches de câble, et serrer les attaches de câble au support avec les (2) BHTS M3,5 x 1,65 x 10 mm et la clé Torx T-15.



Finalisation de l'installation du Hub

12. Brancher le câble d'alimentation secteur dans le port d'alimentation du Hub.



13. Brancher le câble d'alimentation secteur dans une prise murale. Mettre le dispositif Kosmos sous tension.

14. Une fois l'installation du Hub terminée, fermer le boîtier de protection du Hub avec les vis fournies. Le tournevis Phillips n'est pas fourni.

AIS : Kosmos sur Android

Le support de tablette Android et iOS permet de monter facilement des tablettes Android compatibles sur l'AIS. Les utilisateurs de tablettes Android peuvent également monter le Power Pack sur l'AIS.

	Les versions électroniques des manuels d'utilisation sont disponibles sur le site Web EchoNous à l'adresse echonous.com/kosmos-resources .
	Pour une liste des tablettes compatibles, visiter le site Web EchoNous à l'adresse echonous.com/product/device-compatibility
	Le Power Pack est uniquement disponible pour Kosmos sur Android.

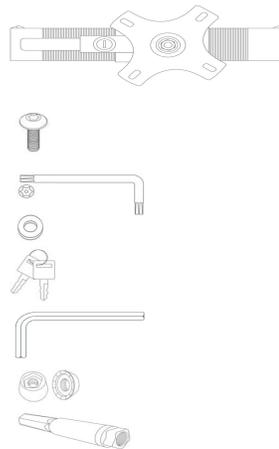
AIS : Kosmos sur Android sans Power Pack



Installation de la tablette Android sur l'AIS

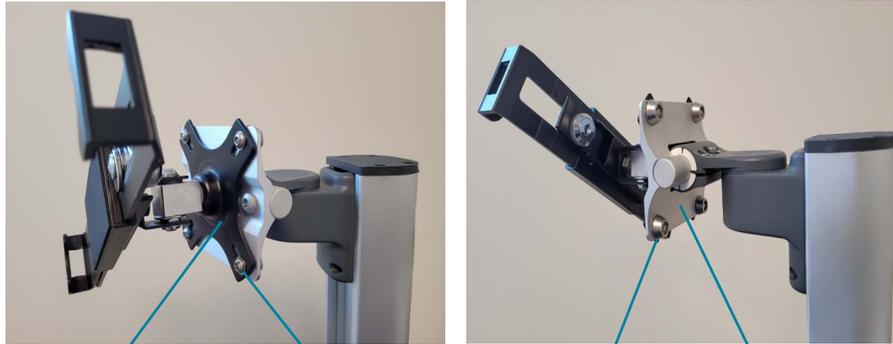
Contenu de la boîte

- Support de tablette Android et iOS
- Vis Torx à tête ronde (4)
- Clé hexagonale T-25
- Rondelles (4)
- Clés du support de tablette (2)
- Clé Allen pour le support de tablette
- Penta Nuts (4)
- Clé à Penta Nut



Pour installer le support de tablette Android et iOS sur l'AIS :

1. Aligner le support de tablette sur la plaque de montage de l'AIS. Une fois l'alignement effectué, insérer la vis Torx à tête ronde avec la rondelle dans les ouvertures des plaques de montage et fixer les extrémités avec des Penta Nuts. Utiliser la clé hexagonale et la clé à Penta Nut pour serrer le matériel.



Plaque de fixation pour tablette Android et iOS

Vis Torx à tête ronde avec rondelle

Penta Nut

Plaque de montage de l'AIS

Pour installer une tablette Android sur un support de tablette Android et iOS :

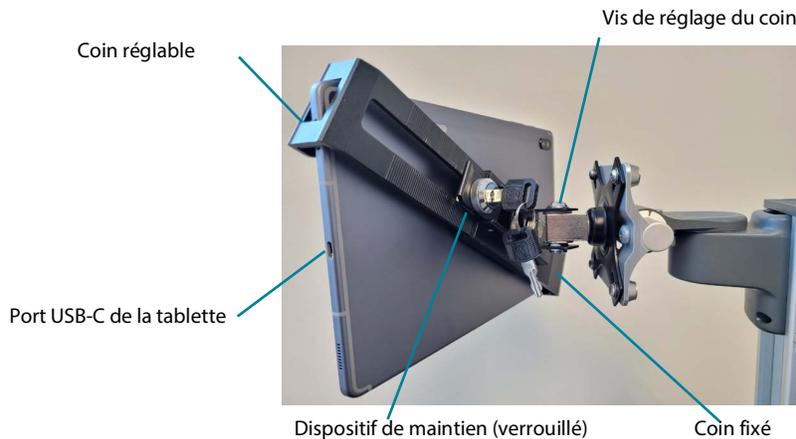
2. Pour déployer le bras du support de tablette, utiliser la clé du support de tablette pour déverrouiller le dispositif de maintien. Tirer le dispositif de maintien vers l'arrière et faire glisser/déployer le bras du support.

Déployer le bras du support de tablette



Dispositif de maintien (déverrouillé)

3. Insérer le coin de la tablette contre l'extrémité fixe du support et fixer le coin réglable à la tablette. Fermer et verrouiller le dispositif de maintien pour maintenir la tablette en place.



Coin réglable

Vis de réglage du coin

Port USB-C de la tablette

Dispositif de maintien (verrouillé)

Coin fixé

4. Régler le coin de la tablette en serrant ou desserrant la vis de réglage du coin. Utiliser la clé Allen pour support de tablette fournie.
5. Brancher la sonde Kosmos au port USB-C de la tablette.

AIS : Kosmos sur Android avec Power Pack

	Veiller à charger le Power Pack avant l'utilisation.
	Le Power Pack est uniquement disponible pour Kosmos sur Android.
	Brancher le Power Pack à la tablette en premier pour que le Power Pack reconnaisse la sonde.



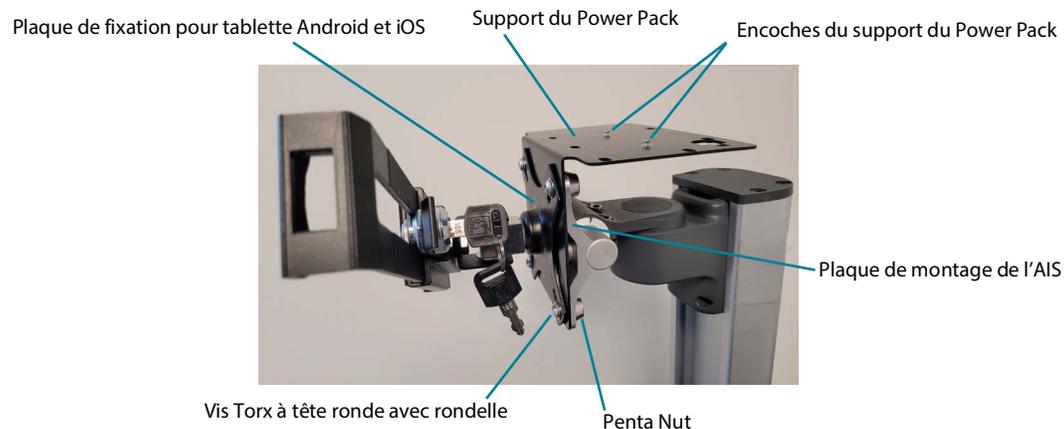
Installation de la tablette Android avec le Power Pack sur l'AIS

Contenu de la boîte

- Support de tablette Android et iOS
- Vis Torx à tête ronde (4)
- Clé hexagonale T-25
- Rondelles (4)
- Clés du support de tablette (2)
- Clé Allen pour le support de tablette
- Penta Nuts (4)
- Clé à Penta Nut
- Support du Power Pack
- Power Pack
- Câble d'alimentation du Power Pack
- Étui du chargeur

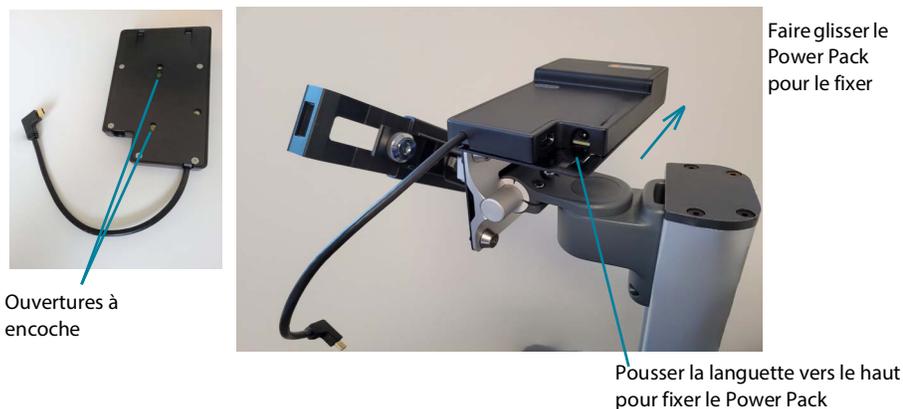
Installation du support de tablette Android et iOS et du support du Power Pack sur l'AIS

1. Avec l'image ci-dessous comme référence, utiliser la combinaison vis Torx à tête ronde/rondelle/Penta Nut pour fixer le support de tablette et le support du Power Pack à la plaque de montage de l'AIS. Utiliser la clé hexagonale et la clé à Penta Nut pour serrer le matériel.



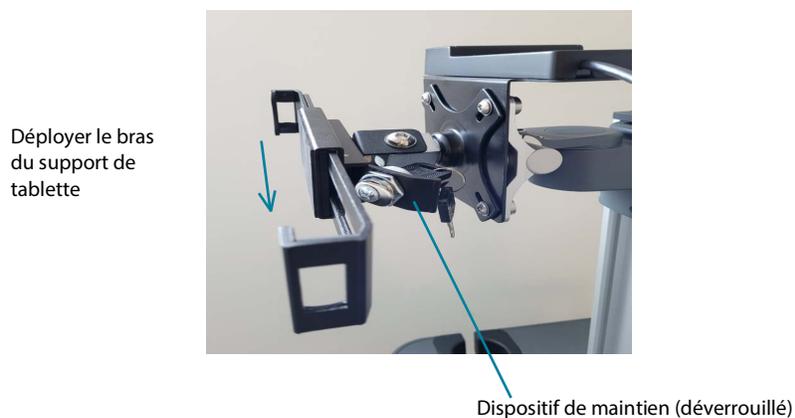
Fixation du Power Pack sur le support du Power Pack

2. Avec les images ci-dessous comme référence, placer le Power Pack sur le support du Power Pack en veillant à aligner les encoches du support avec les ouvertures du Power Pack. Pour verrouiller le Power Pack en place, le faire glisser et pousser la languette vers le haut.

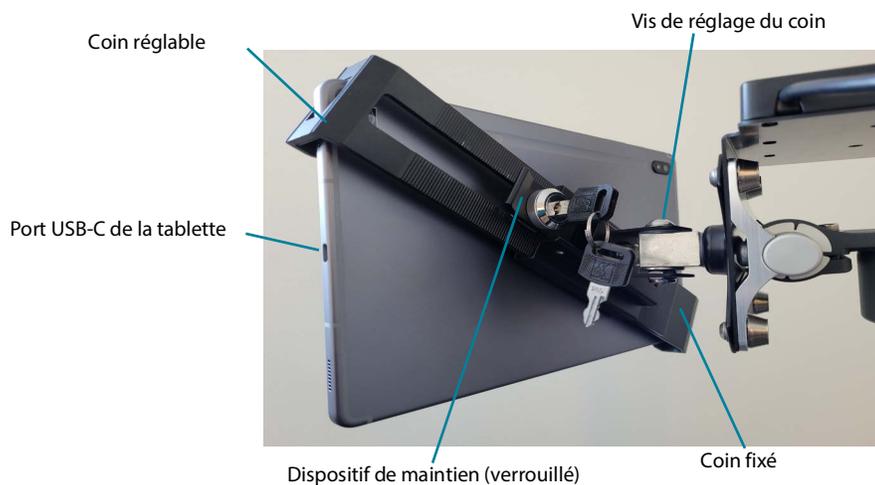


Fixation de la tablette Android dans le support de tablette Android et iOS

3. Pour déployer le bras du support de tablette, utiliser la clé du support de tablette pour déverrouiller le dispositif de maintien. Tirer le dispositif de maintien vers l'arrière et faire glisser le bras du support pour le déployer.



4. Insérer le coin de la tablette contre l'extrémité fixe du support et fixer le coin réglable à la tablette. Fermer et verrouiller le dispositif de maintien pour maintenir la tablette en place.



5. Tout d'abord, brancher le câble du Power Pack au port USB-C de la tablette. Puis connecter la sonde Kosmos au Power Pack.



Le Power Pack doit être branché à la tablette en premier pour que le Power Pack reconnaisse la sonde.



6. Mettre le dispositif sous tension, ouvrir l'application Kosmos et commencer l'échographie.

Charge du Power Pack

Utiliser l'étui du chargeur pour ranger le câble d'alimentation du Power Pack lorsque vous ne l'utilisez pas.

Pour fixer l'étui du chargeur à l'AIS :

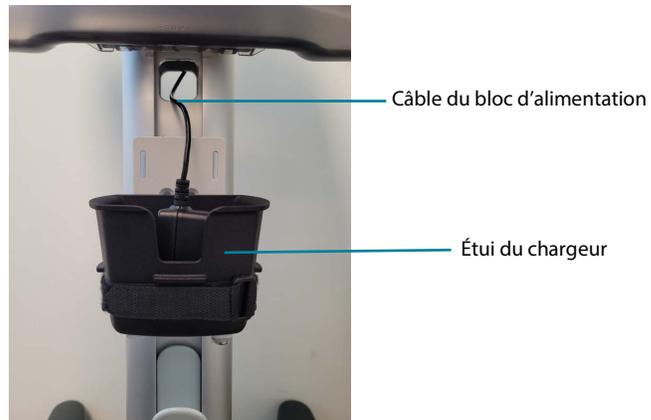
7. Utiliser la sangle pour fixer l'étui du chargeur sur le support du bloc d'alimentation. Voir l'image ci-dessous.

Pour charger le Power Pack :

8. Débrancher la sonde Kosmos du Power Pack.

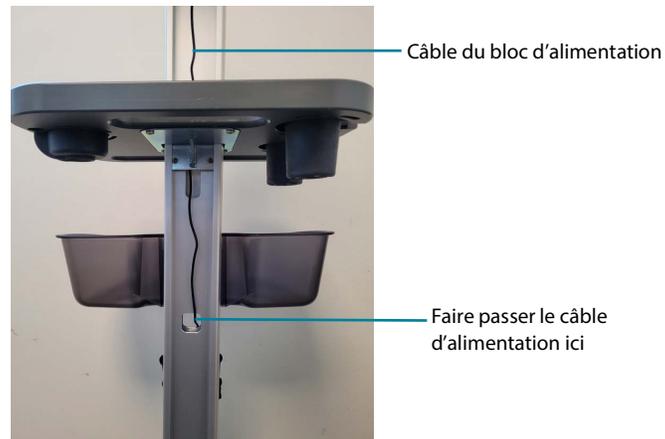
9. Guider le câble d'alimentation depuis l'arrière de l' AIS à travers la colonne du stand mobile. Tirer le câble vers l'avant.

Vue de l'arrière



10. Tirer le câble du bloc d'alimentation vers le haut de la colonne du stand mobile AIS, vers le Power Pack.

Vue de face



11. Connecter le bloc d'alimentation au port de charge du Power Pack. Pour charger la tablette et le Power Pack, connecter le câble USB-C du Power Pack à la tablette.



Câble d'alimentation
du Power Pack
branché au port de
charge du Power Pack

AIS : Kosmos pour iOS

Le support de tablette Android et iOS permet de monter facilement des tablettes iOS compatibles sur l'AIS. Les utilisateurs de Kosmos pour iOS peuvent effectuer un examen tout en chargeant lors de l'utilisation du Kosmos Hub et du Kosmos Link.

	Les versions électroniques des manuels d'utilisation sont disponibles sur le site Web EchoNous à l'adresse echonous.com/kosmos-resources .
	Pour une liste des tablettes compatibles, visiter le site Web EchoNous à l'adresse echonous.com/product/device-compatibility
	Le Kosmos Hub est disponible uniquement pour le Kosmos Bridge et Kosmos pour iOS.

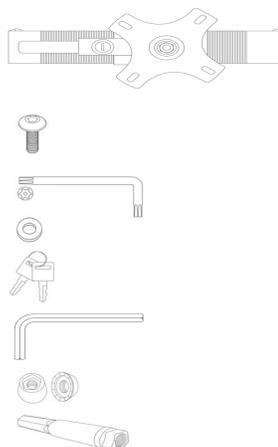
AIS : Kosmos pour iOS sans Hub



Installation de la tablette iOS sur l'AIS

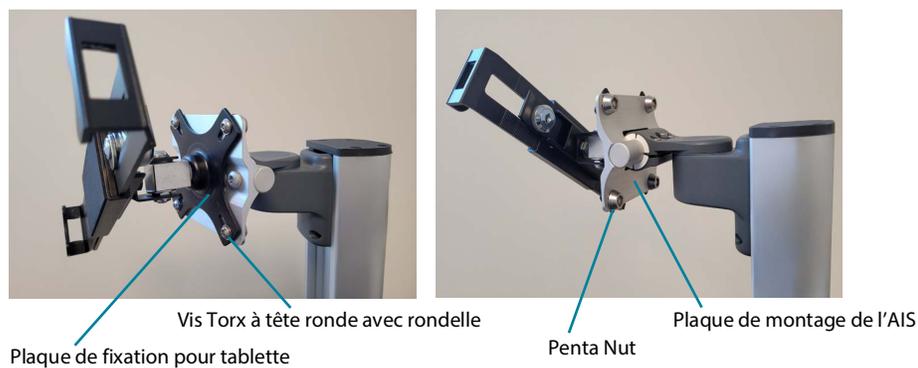
Contenu de la boîte

- Support de tablette Android et iOS
- Vis Torx à tête ronde (4)
- Clé Torx T-25
- Rondelles (4)
- Clés du support de tablette (2)
- Clé Allen pour le support de tablette
- Penta Nuts (4)
- Clé à Penta Nut



Installation du support de tablette Android et iOS sur l'AIS :

1. Aligner le support de tablette sur la plaque de montage de l'AIS. Insérer la vis Torx à tête ronde avec la rondelle dans les ouvertures et fixer les extrémités avec des Penta Nut. Utiliser la clé Torx et la clé Penta Nut pour serrer le matériel.



Plaque de fixation pour tablette

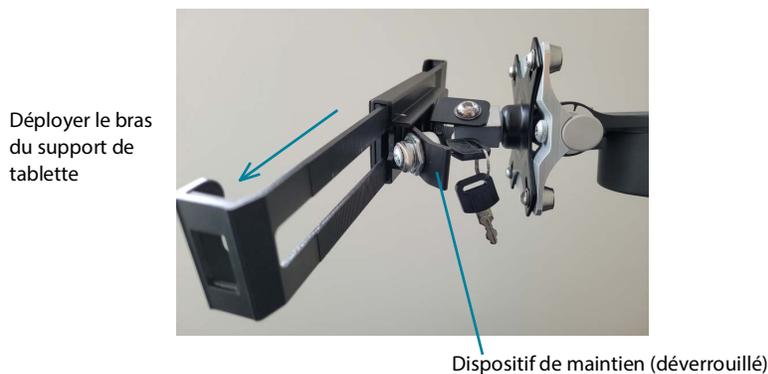
Vis Torx à tête ronde avec rondelle

Penta Nut

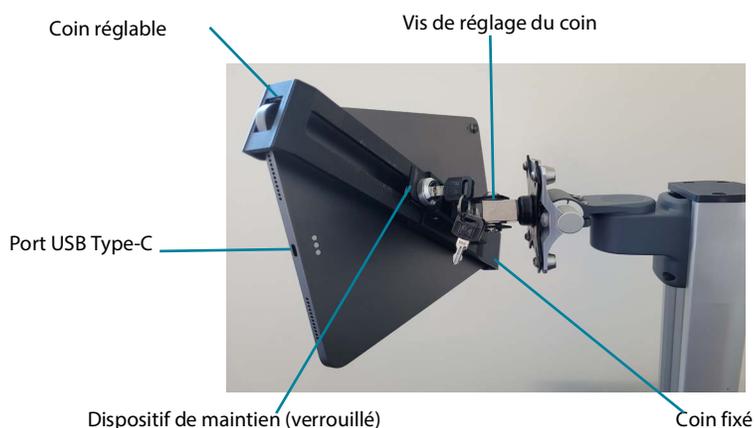
Plaque de montage de l'AIS

Installation de la tablette iOS sur le support de tablette Android et iOS

2. Pour déployer le bras du support de tablette, utiliser la clé du support de tablette pour déverrouiller le dispositif de maintien. Tirer le dispositif de maintien vers l'arrière et faire glisser/déployer le bras du support.



3. Insérer le coin de la tablette contre l'extrémité fixe du support et fixer le coin réglable à la tablette. Fermer et verrouiller le dispositif de maintien pour maintenir la tablette en place.



4. Régler le coin de la tablette en serrant ou desserrant la vis de réglage du coin à l'aide de la clé Allen pour support de tablette.
5. Brancher la sonde Kosmos au port USB-C de la tablette.

AIS : Kosmos pour iOS avec Kosmos Hub



Installation du Kosmos Hub sur l' AIS

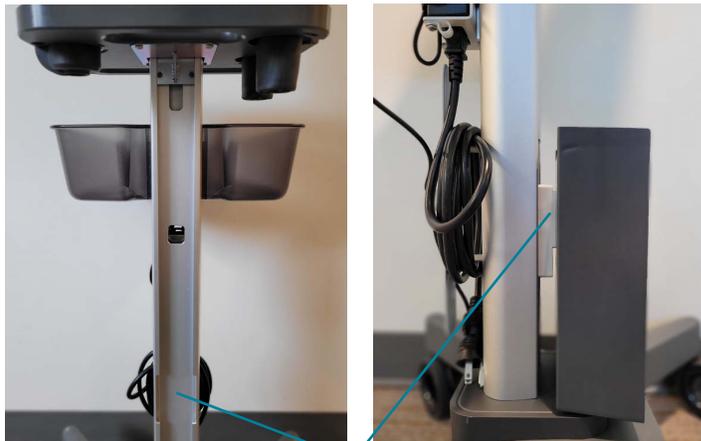
	Pendant l'examen, ne pas débrancher l'alimentation secteur si le dispositif y est déjà raccordé.
	Le Kosmos Hub doit être raccordé et fixé au Kosmos AI Station avant d'être utilisé.
	Utiliser uniquement le câble USB-C de raccordement iOS au Hub (P007934) fourni par EchoNous pour connecter votre tablette iOS au Hub. L'utilisation d'un autre câble peut entraîner une interruption du système.
	Le boîtier de protection du Hub ne doit pas être ouvert dans l'environnement du patient.
	Le Kosmos Hub est disponible uniquement pour les utilisateurs de Kosmos Bridge et Kosmos pour iOS.
	Noter que toutes les fonctionnalités ne sont pas disponibles sur tous les marchés. Consulter le manuel d'utilisation de la région ou du pays pour les fonctionnalités disponibles avant toute utilisation.

Contenu de la boîte

- Kosmos Hub
- Boîtier de protection du Hub
- Câble USB-C de raccordement iOS au Hub
- Câble du bloc d'alimentation du Hub
- Câble d'alimentation secteur
- (3) M4 x 12 mm PHMS
- (1) Vis 1/4-20 x 3/4
- (1) Clé hexagonale 1/8 po

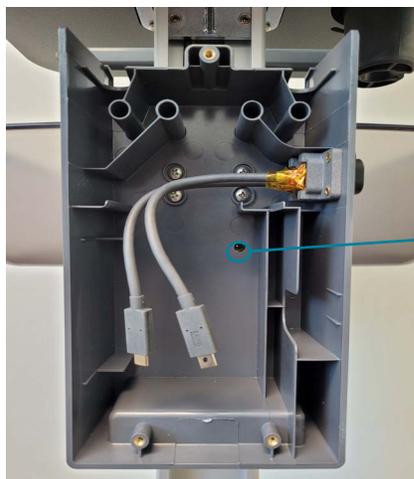
Pour fixer le boîtier de protection du Hub à l'AIS

1. Insérer le support du boîtier de protection du Hub, sans le Hub, par l'ouverture à la base de l'AIS.
Remonter le boîtier de protection du Hub le long de la colonne du stand.



Ouverture pour support de boîtier de protection du Hub

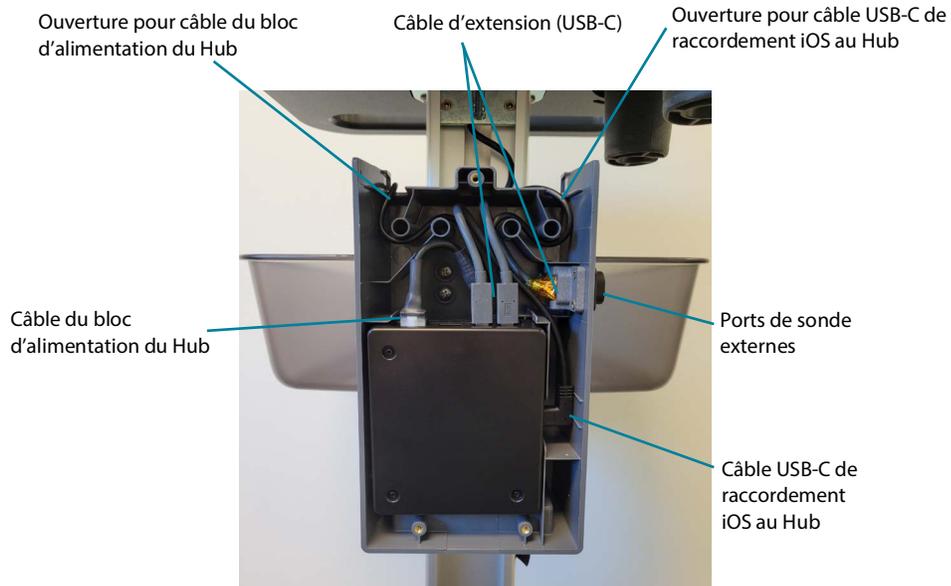
2. À l'emplacement indiqué sur l'image ci-dessous, serrer le boîtier de protection du Hub sur l'AIS à l'aide de la clé hexagonale de 1/8 po et de l'unique vis fournies.



Insérer la vis et serrer avec la clé hexagonale de 1/8 po jusqu'à ce que le boîtier de protection du Hub soit fixé

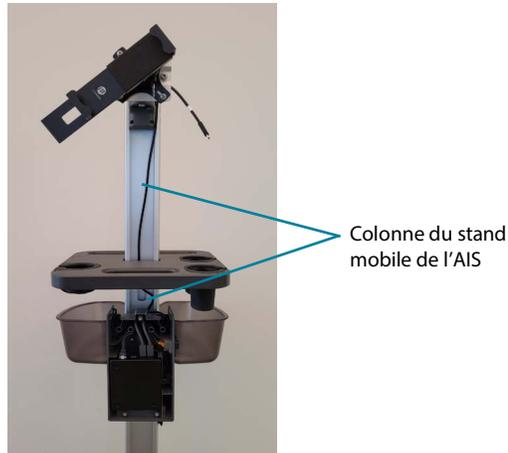
Raccordement du Hub - Voir l'image ci-dessous

3. Avant de placer le Hub dans son boîtier de protection, brancher une extrémité du câble USB-C de raccordement iOS au Hub dans le port USB-C du Hub.
4. Placer le Hub dans son boîtier de protection. Guider le câble USB-C de raccordement iOS au Hub dans les raccords et l'ouverture de câble du boîtier de protection du Hub.
5. Brancher le câble du bloc d'alimentation du Hub dans le port d'alimentation du Hub.
6. Guider le câble du bloc d'alimentation du Hub dans les raccords et l'ouverture de câble du boîtier de protection du Hub.
 - Astuce : utiliser l'espace situé derrière le Hub pour mieux ajuster le câble dans les raccords.
7. Brancher le câble d'extension (USB-C) dans les ports USB-C du Hub.
8. Brancher Kosmos Lexsa et/ou Kosmos Torso One dans les ports externes du boîtier de protection du Hub.



Raccordement du Hub au dispositif iOS et au bloc d'alimentation

9. Faire remonter l'extrémité libre du câble USB-C de raccordement iOS au Hub dans la colonne du stand mobile AIS vers le support de tablette.

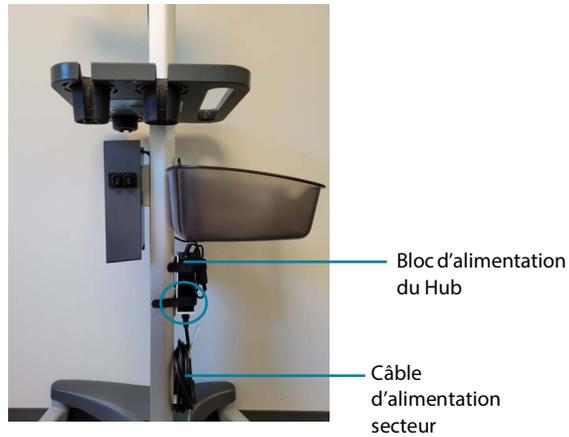


10. Insérer le dispositif iOS dans le support de tablette et brancher le câble USB-C de raccordement iOS au Hub dans le port USB-C situé sur le côté du dispositif iOS.



Finalisation de l'installation du Hub

11. Brancher le câble d'alimentation secteur dans le port d'alimentation du Hub.



12. Brancher le câble d'alimentation secteur dans une prise murale. Mettre le dispositif Kosmos sous tension.

13. Une fois l'installation du Hub terminée, fermer le boîtier de protection du Hub avec les vis fournies. Le tournevis Phillips n'est pas fourni.

AIS : Kosmos pour iOS avec Kosmos Link

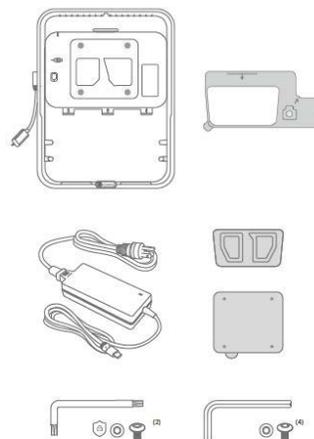


Installation du Kosmos Link sur l'AIS

	Pendant l'examen, ne pas débrancher l'alimentation secteur si le dispositif y est déjà raccordé car cela arrêtera l'examen.
	Le Kosmos Link doit être raccordé et fixé au Kosmos AI Station avant d'être utilisé.
	Utiliser uniquement le câble USB de raccordement iOS au Link (P007934) fourni par EchoNous pour connecter votre tablette iOS au Link. L'utilisation d'un autre câble peut entraîner une interruption du système.
	Le Kosmos Link est disponible uniquement pour les utilisateurs de Kosmos pour iOS.
	Noter que toutes les fonctionnalités ne sont pas disponibles sur tous les marchés. Consulter le manuel d'utilisation de la région ou du pays pour les fonctionnalités disponibles avant toute utilisation.
	Charger uniquement la tablette et le Link avec le bloc d'alimentation GlobTek P005974.

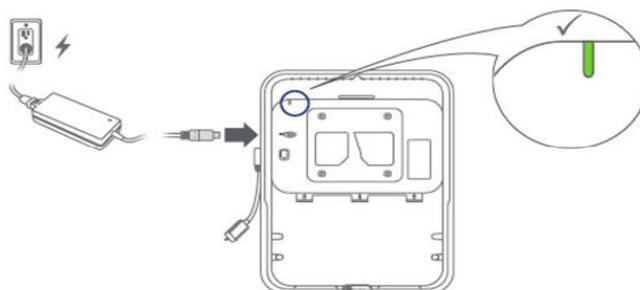
Contenu de la boîte

- Kosmos Link
- Modèle de montage papier
- Bloc d'alimentation/chargeur GlobTek GTM96605-G2A1-T3
- Support de montage pour tablette
- Support VESA à libération rapide
- (3) vis de sécurité M3 avec clé Allen (pour glissières)
- (4) vis de sécurité M4 avec clé Allen (pour support VESA)

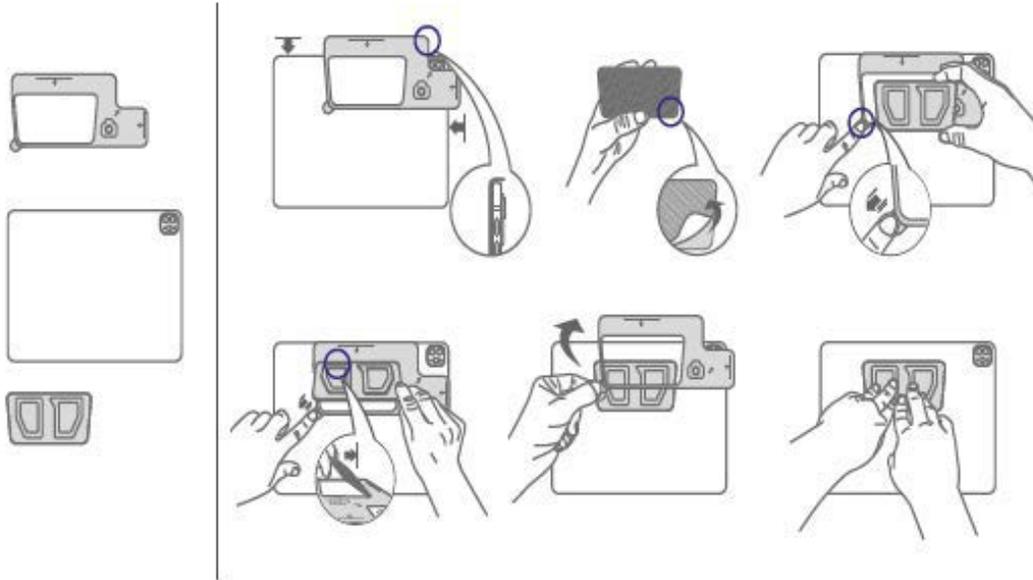


Pour configurer le Kosmos Link sur l'AIS

1. Le Kosmos Link est livré en mode de veille prolongée. Pour activer le Link, le brancher à l'alimentation secteur à l'aide du bloc d'alimentation fourni. Le voyant du Link change de couleur en fonction du niveau de la batterie. Le niveau de charge de la batterie du Link s'affiche également dans l'application Kosmos iOS.
 - a. 0–20 % : Blanc
 - b. 20–80 % : Bleu
 - c. 80–100 % : Vert

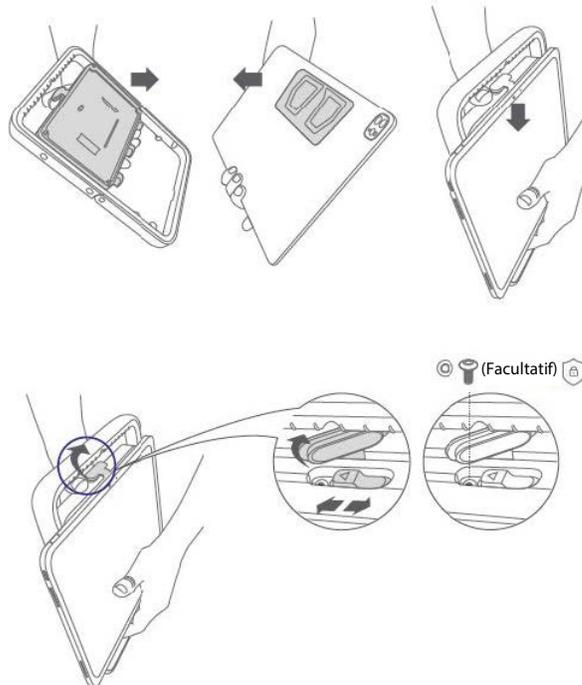


2. À l'aide du modèle papier fourni, installer le support sur la tablette. Appuyer fermement pendant environ 1 minute pour fixer l'adhésif. Noter que l'adhésif utilisé est permanent.

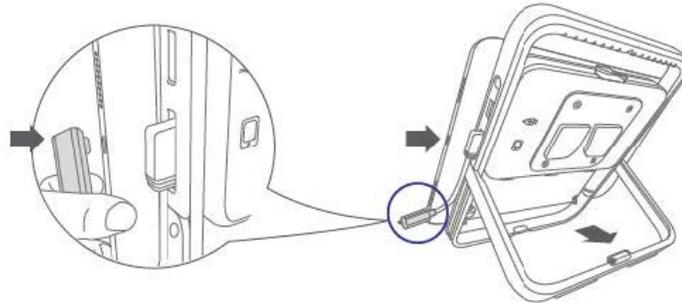


3. Fixer la tablette au Link comme illustré ci-dessous. Tirer sur la glissière orange pour faciliter l'installation.

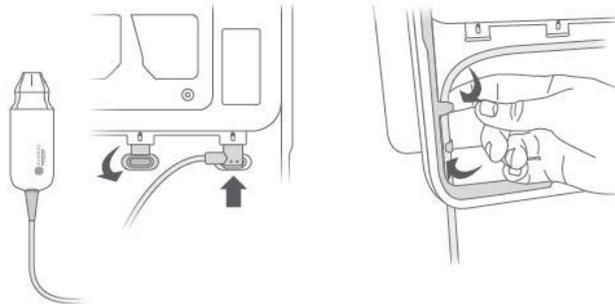
- Facultatif : installer l'une des vis de sécurité M3 fournies pour empêcher le retrait de la tablette.



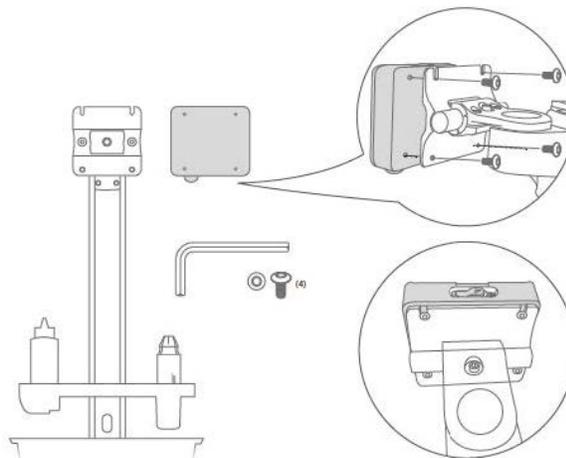
4. Brancher le câble de raccordement iOS au Link comme illustré. Noter que le Kosmos Link comprend une béquille qui peut être déployée pour une utilisation sur table.



5. Retourner les bouchons des ports en caoutchouc et brancher la sonde bleue comme illustré. Faire passer le câble de la sonde à travers les crochets pour câble, comme illustré.

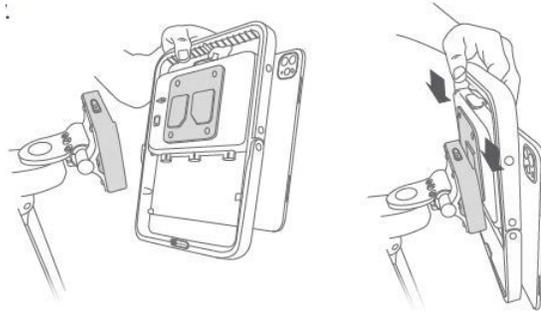


6. Installer le support VESA à libération rapide sur l'AIS à l'aide des (4) vis de sécurité M4 fournies. Conserver la clé Allen spéciale pour une utilisation ultérieure.

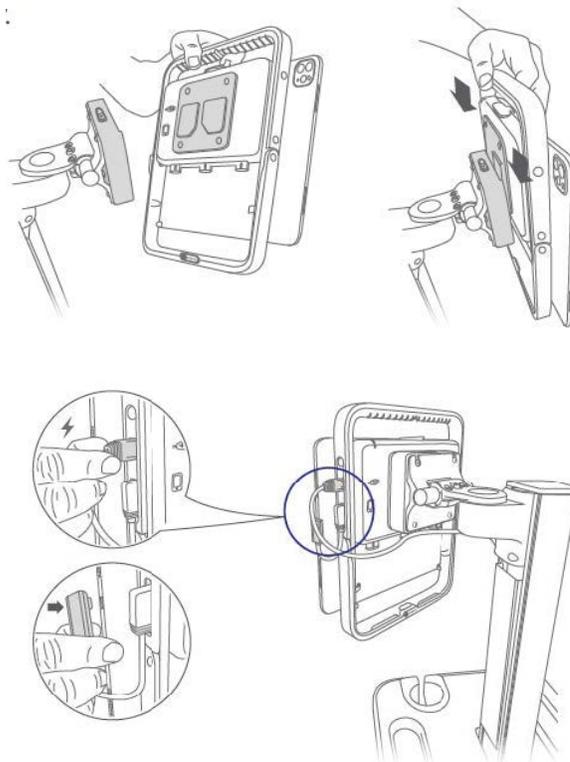


7. Installer le Kosmos Link sur l'AIS en alignant le support et en faisant glisser le Link dans le support VESA.

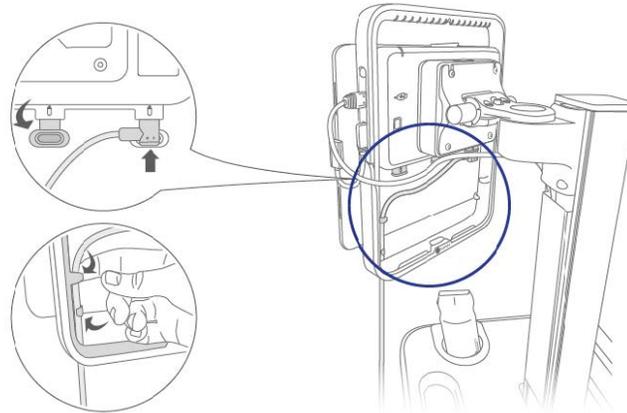
- Facultatif : installer l'une des vis de sécurité M3 fournies pour empêcher le retrait du Link.



8. Acheminer le câble du bloc d'alimentation vers le haut de la colonne de l'AIS, en laissant suffisamment de longueur pour atteindre le Kosmos Link. Brancher le câble du bloc d'alimentation au port indiqué sur le Kosmos Link. S'assurer que le câble de raccordement iOS au Link est connecté.



9. Brancher les sondes Torso-One et/ou Lexsa au Link.
 - a. Noter que le guide de connecteur orange comporte 3 ports disponibles. N'importe lequel de ces ports peut être utilisé.
 - b. L'acheminement des câbles à travers les crochets comme illustré ci-dessous protège les connexions des forces involontaires appliquées par la sonde ou l'utilisateur.
 - c. L'application iOS permet à l'utilisateur de sélectionner la sonde à activer.
 - d. Noter que l'alimentation des sondes provient du Link, tandis que l'alimentation de la tablette permet de faire fonctionner l'écran.



Charge du Kosmos Link

10. Les sondes peuvent rester connectées pendant la charge.
11. Brancher le chargeur au Kosmos Link. Une fois branché, le voyant (DEL) du Link indique le niveau de charge général de la batterie. Un voyant blanc indique un niveau faible, un voyant bleu un niveau moyen et un voyant vert un niveau plein.

État de la batterie	Niveau de charge de la batterie		
	0 %–20 %	20 %–80 %	80 %–100 %
Pas de charge en cours	Blanc fixe	Bleu fixe	Vert fixe
Charge en cours	Blanc clignotant	Bleu clignotant	Vert clignotant

Nettoyage et désinfection

Pour le nettoyage et la désinfection de l'AIS, voir les instructions du fabricant. (https://assets.gcx.com/documents/documents/DU-CLEAN-01_Rev_A.PDF)

Routine d'entretien

Inspecter périodiquement toutes les fixations du montage. Le cas échéant, serrer ou régler pour un parfait fonctionnement et une sécurité optimale.

Nettoyage du montage

Le montage peut être nettoyé avec la plupart des solutions douces et non abrasives utilisées en environnement hospitalier (par ex. : de l'eau de javel, de l'ammoniac ou de l'alcool dilués).

Le fini des surfaces sera définitivement endommagé par les produits chimiques et les solvants trop puissants tels que l'acétone ou le trichloroéthylène.

Ne jamais utiliser de paille de fer ou d'autres matériaux abrasifs.

Les dommages provoqués par l'utilisation de substances ou de procédés non approuvés ne sont pas couverts par la garantie. Nous recommandons de tester les solutions de nettoyage sur une petite zone du montage non visible pour vérifier la compatibilité.

Ne jamais immerger ni laisser des liquides pénétrer dans le montage. Essuyer immédiatement les produits de nettoyage du montage à l'aide d'un linge humide. Sécher soigneusement le montage après le nettoyage.

	<p>GCX ne garantit pas l'efficacité en matière de contrôle des infections des produits chimiques et des procédés figurant dans la liste. Consulter le responsable du contrôle des infections ou l'épidémiologiste de l'hôpital. Pour nettoyer ou stériliser les appareils ou les accessoires présent sur le montage, il convient de consulter les instructions fournies avec les produits en question.</p>
---	--

Caractéristiques techniques

Stand

- Poids : 24,5 kg
- Dimensions : 112 x 51 x 45 cm

Kosmos Hub

- Dimensions : 100 x 116 x 31 mm

Boîtier de protection du Hub

- Dimensions : 132 x 237 x 71 mm

Bloc d'alimentation du Hub

- Entrée : alimentation CA 100–240 V 50–60 Hz
- Sortie : 5,0 V \pm 0,25 V à un courant maximum de 2,0 A

Longueur du câble du Hub à la tablette

- 1 800 mm (70,9 po)

Kosmos Link

- Dimensions : 295 x 225 x 31 mm

Longueur du câble du Link à la tablette

- 150 mm

Bloc d'alimentation du Link

- Entrée : alimentation CA 100–240 V 50–60 Hz
- Sortie : 5,0 V à un courant maximum de 4,5 A

Sécurité

Lire ces informations avant d'utiliser le système à ultrasons. Elles s'appliquent au dispositif, à la sonde et au logiciel. Cette section fournit uniquement des consignes de sécurité générales. Les consignes de sécurité qui s'appliquent uniquement à une tâche spécifique sont incluses dans la procédure de cette tâche.

Le système Kosmos est un dispositif médical conçu pour être utilisé par, ou sur prescription, et sous la supervision d'un médecin diplômé qualifié pour en régir l'utilisation.

Signaler tout incident de sécurité grave qui se produit en lien avec le système à ultrasons à EchoNous et aux autorités compétentes du pays dans lequel l'utilisateur et/ou le patient réside.

Recyclage et mise au rebut

EchoNous s'engage à contribuer à la protection de la nature en favorisant l'utilisation sûre et efficace des dispositifs, d'une part, et en communiquant des informations sur leur mise au rebut appropriée à la fin de leur vie, d'autre part.

Les appareils peuvent contenir des matériaux qui posent des risques pour l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Lorsqu'un dispositif est en fin de vie, le mettre au rebut de façon appropriée en suivant les recommandations ci-dessous.

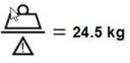
Le Kosmos Bridge contient des batteries lithium-ion et doit être mis au rebut de façon écologique, dans le respect des réglementations locales, régionales, provinciales et/ou nationales en vigueur. EchoNous recommande de déposer les appareils électroniques Kosmos dans un centre de recyclage spécialisé dans le recyclage et la mise au rebut d'appareils électroniques. Si un composant Kosmos a été exposé à des matières biologiquement dangereuses, EchoNous recommande d'utiliser des récipients pour produits contaminés, conformément aux réglementations locales, régionales, provinciales et/ou nationales en vigueur pour la mise au rebut. Déposer ce type de composant Kosmos dans un centre de traitement des déchets spécialisé dans la mise au rebut des déchets présentant un risque biologique.

	<p>Ne pas incinérer ni jeter le système Kosmos dans les ordures ménagères à la fin de sa vie. La batterie lithium-ion peut poser un risque environnemental et d'incendie.</p>
	<p>La batterie lithium-ion du Kosmos Bridge peut exploser en cas d'exposition à des températures très élevées. Ne pas détruire cet appareil en l'incinérant ou en le brûlant. Le renvoyer à EchoNous ou au représentant local qui procédera à sa mise au rebut.</p>

Symboles d'étiquetage

Symbole	Description EchoNous	Titre de l'OEN Numéro de référence Norme
	Indique le fabricant du dispositif, inclut le nom et l'adresse du fabricant	Fabricant Réf. 5.1.1 ISO 15223-1 Dispositifs médicaux — Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux — Partie 1 : Exigences générales
REF	Numéro de référence ou de modèle	Référence catalogue Réf. 5.1.6 ISO 15223-1 Dispositifs médicaux — Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux — Partie 1 : Exigences générales
	Date de fabrication	Date de fabrication Réf. 5.1.3 ISO 15223-1 Dispositifs médicaux — Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux — Partie 1 : Exigences générales
LOT	Code de lot	Code de lot Réf. 5.1.5 ISO 15223-1 Dispositifs médicaux — Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux — Partie 1 : Exigences générales
SN	Numéro de série	Numéro de série Réf. 5.1.7 ISO 15223-1 Dispositifs médicaux — Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux — Partie 1 : Exigences générales

Sécurité

Symbole	Description EchoNous	Titre de l'OEN Numéro de référence Norme
	Poids du dispositif, charge maximale d'utilisation incluse. Utilisé conformément à la norme CEI 60601-1, Cl. 7.2.21.	Aucun
	Certifié UL. Médical — Équipement médical général conforme aux normes ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD (2012) / CAN/CSA-C22.2 N° 6060-1 (2008) + (2014), concernant les risques de choc électrique, d'incendie et mécaniques uniquement. E509516	Aucun
	Consulter le mode d'emploi	Instructions d'utilisation Réf. D.1-11 CEI 60601-1 Appareils électromédicaux — Partie 1 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles
	Les mises en garde relatives à la sécurité sont identifiées par ce symbole sur le dispositif.	Mise en garde Réf. D.1-10 CEI 60601-1 Appareils électromédicaux — Partie 1 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles
	Indique qu'il s'agit d'un dispositif médical	Réf. 5.7.7 ISO 15223-1 Dispositifs médicaux — Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux — Partie 1 : Exigences générales

Symbole	Description EchoNous	Titre de l'OEN Numéro de référence Norme
	<p>Indique le représentant agréé dans la Communauté/ l'Union européenne</p> <p>Remarque : ce symbole est accompagné du nom et de l'adresse du représentant agréé.</p>	<p>Réf. 5.1.2</p> <p>ISO 15223-1</p> <p>Dispositifs médicaux — Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux — Partie 1 : Exigences générales</p>
	<p>Marquage CE</p> <p>Indique que dispositif est conforme aux exigences des normes en vigueur définies dans le RDM UE 2017/745 et à toute autre législation d'harmonisation de l'Union applicable</p>	<p>RDM UE 2017/745</p> <p>Article 2, (43)</p>
	<p>Indique un courant continu</p>	<p>Courant continu</p> <p>Réf. D.1-4</p> <p>CEI 60601-1</p> <p>Appareils électromédicaux — Partie 1 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles</p>
	<p>Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères ou dans une décharge ; se reporter aux réglementations locales pour la mise au rebut</p>	<p>Collecte séparée, Annexe IX</p> <p>Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)</p> <p>Directive 2012/19/UE du Parlement européen</p>
	<p>Représentant pour la Suisse</p>	<p>Symbole du représentant pour la Suisse</p> <p>MU600_00_016e_MB</p>
	<p>UK Conformity Assessed</p>	<p>Symbole du marquage de conformité aux normes britanniques.</p> <p>MHRA Department of Business, Energy & Industrial Strategy December 31, 2020</p>

Coordonnées

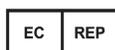
États Unis



EchoNous Inc.
8310 154th Avenue NE
Building B, Suite 200
Redmond, WA 98052

Support technique (appel gratuit) : (844) 854 0800
Service commercial (appel gratuit) : (844) 854 0800
E-mail (support) : support@EchoNous.com
Site Web : www.EchoNous.com
Téléphone : 844-854-0800
Télécopie : 425-242-5553
E-mail (entreprise) : info@echonous.com

Espace économique européen



Représentant agréé
Advena Ltd
Tower Business Centre
2nd Flr, Tower Street
Swatar, BKR 4013
Malte



Représentant agréé pour la Suisse



QUNIQUE GmbH
Bahnhofweg 17
5610-Wohlen
Suisse

Responsable au Royaume-Uni

QServe Group UK, Ltd
49 Greek St, London W1D 4EG,
Royaume-Uni

Promoteur australien

LC & Partners Pty Ltd
Level 32, 101 Miller Street
North Sydney, NSW, 2060
Australie
Tél. : +61 2 9959 2400

Représentant agréé pour le Brésil

Detentor da Notificação:
VR Medical Importadora e Distribuidora de Produtos Médicos Ltda
Rua Batataes no 391, conjuntos 11, 12 e 13 - Jardim Paulista
São Paulo - SP - 01423-010

CNPJ: 04.718.143/0001-94

SAC: 0800-7703661

Farm. Resp: Cristiane Ap. de Oliveira Aguirre – CRF/SP: 21.079

Notificação ANVISA no: 80102519147

Suporte ao cliente da EchoNous
Entre em contato com o suporte ao cliente:

Telefone: 844-854-0800

Fax: 425-242-5553

E-mail: info@echonous.com

Site: www.echonous.com

Fabricante:

EchoNous, Inc.
8310 154th Ave NE, Edifício B, Suíte 200
Redmond, WA 98052
Estados Unidos da América

País de Origem: Estados Unidos da América

ANATEL: 00430-22-14521

Titulaire désigné de l'autorisation de mise sur le marché :

販売名：超音波画像診断装置 KOSMOS Series Plus
管理医療機器
特定保守管理医療機器
一般の名称：汎用超音波画像診断装置（JMDNコード：40761000）
認証番号：306AIBZI00001000
外国指定高度管理医療機器製造等事業者：ECHONOUS, INC.（米国）
選任製造販売業者：有限会社ユーマンネットワーク
2-7-4 Aomi, Koto-ku, the SOHO
Tokyo, 135-0064, Japan
TEL.: 03 (5579) 6773